

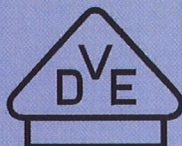
ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABL Sursum Bayerische
Elektrozubehör GmbH + Co. KG
Ottensooser Straße 22
91207 Lauf a. d. Pegnitz

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

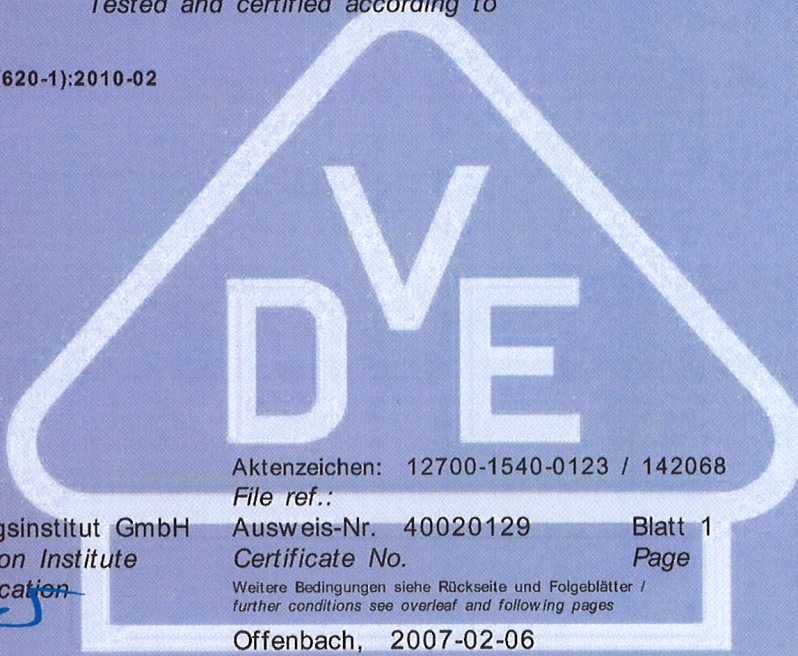
Kupplungsdose, wiederanschließbar
Socket-outlet, rewirable, portable

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

S. Berber
S. Berber

Aktenzeichen: 12700-1540-0123 / 142068

File ref.:

Ausweis-Nr. 40020129

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2007-02-06

(letzte Änderung/updated 2012-05-02)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40020129 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensooser Straße 22, 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Aktenzeichen / *File ref.*

12700-1540-0123 / 142068 / FG45 / FCR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2012-05-02

2007-02-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020129

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020129.

Kupplungsdose, wiederanschließbar Socket-outlet, rewirable, portable

Typ(en) / *Type(s)*:

1489-...

1189-...

1499-...

1169-...

1199-...

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Bemessungsstrom
Rated current

16 A

Polzahl
Number of poles

zweipolig mit Schutzkontakt
two pole with earthing contact

Bauart
Kind of construction

DIN 49 440 Teil / part 1
DIN 49 440 Teil / part 3

Schutzart
Degree of protection

IP 20 oder / or IP 44

Produktinformation
Product information

siehe Anlage Nr. 100A und 100B
see Appendix No. 100A and 100B

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG45
Section FG45

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40020129

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensooser Straße 22, 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Aktenzeichen / *File ref.*

12700-1540-0123 / 142068 / FG45 / FCR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2012-05-02

2007-02-06

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020129.

This supplement is part of the Certificate No. 40020129.

Kupplungsdose, wiederanschließbar *Socket-outlet, rewirable, portable*

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30000811

ABL Sursum Bayerische
Elektrozubehör GmbH + Co. KG
Ottensooser Straße 22
D-91207 LAUF A. D. PEGNITZ

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG45

Section FG45

	ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL	Aktenzeichen: <i>File ref.:</i> 12700-1540-0123/142068	Ausweis-Nr.: <i>Approval No.:</i> 40020129	Datum <i>Date</i> 2012-05-02
---	--	---	---	---

Kupplungen Couplers				Anlage-Nr.: 101A Appendix No.:																
Position im VDE-Ausweis	Typ(en) / Serie Type(s) / Series	Nennspannung / AC [V] Rated voltage / AC [V]	Nennstrom / A Rated current / A	Anzahl der Pole Number of poles	Zuleitungen Cables or cords	Anschlussmittel Type of terminals	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anschlußart Method of connecting		Bauart Kind of Construction										
								nichtwiederanschießbar non-rewirable	wiederanschießbar rewirable	DIN 49440	DIN 49440-2-D	DIN 49442-B	DIN 49445-3A1	DIN 49447-3A1	Mit Aufhängenevorrichtung With suspending means	Ohne Aufhängenevorrichtung Without suspending means	Mit Shutter With shutter	Ohne Shutter Without shutter		
5	1199-090	250	16	2P + PE	---	Schraubklemmen screw type terminal	20	X	X	X	DIN 49440	X	DIN 49440-2-D	DIN 49442-B	DIN 49445-3A1	DIN 49447-3A1	Mit Aufhängenevorrichtung With suspending means	Ohne Aufhängenevorrichtung Without suspending means	Mit Shutter With shutter	Ohne Shutter Without shutter
5	1199-290 ¹	250	16	2P + PE	---	Schraubklemmen screw type terminal	44	X	X	X	DIN 49440	X	DIN 49440-2-D	DIN 49442-B	DIN 49445-3A1	DIN 49447-3A1	Mit Aufhängenevorrichtung With suspending means	Ohne Aufhängenevorrichtung Without suspending means	Mit Shutter With shutter	Ohne Shutter Without shutter

¹Für erschwerte Bedingungen / for aggravated conditions

	ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL	Aktenzeichen: <i>File ref.:</i> 12700-1540-0123/142068	Ausweis-Nr.: <i>Approval No.:</i> 40020129	Datum <i>Date</i> 2012-05-02
---	--	---	---	---

Kupplungen Couplers	Anlage-Nr.: Appendix No.:	100B
Position im VDE-Ausweis Type(s) / Series	<div> <div> Material and copper content of stromföhrender Teile in % current carrying parts in % </div> <div> Material and copper content of current carrying parts in % </div> </div>	<div> <div> Material of the cover / enclosure des Gehäuses </div> <div> Material of the cover / enclosure des Gehäuses </div> </div>
1 1489-090	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
1 1489-290	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
2 1189-090	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
2 1189-290	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
2 1189-158	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
3 1499-090	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
3 1499-290	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
4 1169-090	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
4 1169-290	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
5 1199-090	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black
5 1199-290	Messing 61 %	NR/SBR Gummi; Fa. Kerspe; Schwarz/black